

Mémoire(s) au miroir

Séminaire de recherche

de l'UR4376 CHER (Culture et Histoire dans l'Espace Roman)
organisé par Francesco D'Antonio et Ana-Maria Gîrleanu

Mardi 1^{er} avril 2025, 17h30, salle Fustel de Coulanges



Raconter la Résistance italienne, mémoire problématique du XX^{ème} siècle

Anna Frabetti (Université de Strasbourg), **Laura Toppan** (Université de Lorraine)



Pourquoi raconter la Résistance, mémoire problématique du XX^e siècle et victime d'une "crise de l'antifascisme" de plus en plus répandue ? *Pourquoi* raconter la Résistance *aujourd'hui*, au début du nouveau millénaire, alors que les derniers témoins sont en train de disparaître ? *Comment* raconter la Résistance, avec quelles stratégies narratives ? Notre intervention prend en considération des textes littéraires, mais aussi, dans une perspective interdisciplinaire, d'autres formes de récit telles que le roman graphique, la bande dessinée, le documentaire et le docu-film, sans exclure ni les nombreuses adaptations cinématographiques qui, au cours des dernières décennies, ont porté à l'écran des romans classiques sur la Résistance, ni les représentations théâtrales sur ce sujet.

Notre recherche s'est basée sur des sources jusqu'ici peu connues, et sur des documents d'archive parfois peu accessibles. Le but est d'ouvrir des nouvelles perspectives à la recherche historique et littéraire sur le thème de la Résistance en Italie (mais pas seulement).

Anna Frabetti est Maîtresse de conférences à l'université de Strasbourg. Ses recherches portent sur Pirandello et le théâtre du début du XX^e siècle – auquel elle a consacré de nombreuses études et une monographie *Le magicien italien. Pirandello et le théâtre français* (L'Age d'Homme, 2010) – et sur la

littérature du XXe et du XXIe siècle, avec un intérêt particulier pour la littérature postcoloniale et migrante, sur laquelle elle a édité deux ouvrages : *L'italiano lingua di migrazione : verso l'affermazione di una cultura transnazionale agli inizi del XXI secolo* (Nantes, CRINI, 2006), et *Scrivere altrove/ Écrire ailleurs* (Recherches, 2013). Elle a dirigé plusieurs ouvrages collectifs, dont *Pirandello oggi. Intertestualità, riscrittura, ricezione* (Metauro, 2017) e *Studi per Vincenzo Consolo* (Recherches, n° 21, 2018).

Laura Toppan est Maîtresse de conférences à l'Université de Lorraine, Nancy. Ses recherches portent sur la poésie italienne du XXème siècle, en particulier sur Luzi, Zanzotto, Romagnoli, Cecchinell, De Angelis, et sur le poète français André Frénaud. Elle a consacré une monographie à Luzi (*"Le chinois". Luzi critico e traduttore di Mallarmé*, Metauro, 2006), co-dirigé deux ouvrages collectifs sur Zanzotto (*Nel "melograno di lingue". Plurilinguismo e traduzione in Andrea Zanzotto*, F.U.P, 2018; *Zanzotto europeo, la sua poesia di movimento. I. Parigi*, Cesati, 2023) et sur Romagnoli (*"Ogni gloria e misura sconvolgendo". Studi sulla poesia di Fernanda Romagnoli*, n. 161, "Nuova Corrente", 2018). Elle a co-écrit la note philologique de l'anthologie poétique de Romagnoli *La folle tentazione dell'eterno*, (InternoPoesia, 2022), et publié plusieurs travaux sur Cecchinell, De Angelis et « Frénaud et les poètes italiens ». Ses recherches portent aussi sur la poésie italophone : elle a co-écrit, avec Flaviano Pisanelli, la monographie *Confini di-versi. Frontiere, orizzonti e prospettive della poesia italoфона contemporanea* (F.U.P, 2019).

Anna Frabetti et Laura Toppan ont créé et dirigent depuis 2019 le projet de recherche « Raconter la Résistance », au sein duquel elles ont édité deux volumes : *Raccontare la Resistenza. Studi interdisciplinari* (Franco Cesati, 2023) et *Raccontare la Resistenza oggi. Prospettive critiche tra Ventesimo e Ventunesimo secolo* (dont la parution chez Franco Cesati est prévue pour le printemps 2025).